

CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
Independence - Freedom – Happiness

Số/No.: 159/2020-NQ.HĐQT-NVLG

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 11 năm 2020
Ho Chi Minh City, November 13th, 2020

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTIONS OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
Law on Enterprises No. 68/2014/QH11 dated on November 26th, 2014;
- Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation (the "**Company**");
- Hợp đồng chuyển nhượng quyền sử dụng đất số công chứng 26350, quyển: 06TP/CC-SCC/HĐGD, ký ngày 09/11/2007, tại Phòng Công Chứng số 3 TP. Hồ Chí Minh giữa Công Ty và Ông Bùi Thành Nhơn (Chứng minh nhân dân số: 020203049), Bà Cao Thị Ngọc Sương (Chứng minh nhân dân số: 020203157) ("**Hợp Đồng Chuyển Nhượng**");
The contract for transfer of land use rights Notarized No. 26350, Book No. 06TP/CC-SCC-HĐGD was signed on November 09th, 2007 at Notary Office No. 3 Ho Chi Minh City between the Company and Mr. Bui Thanh Nhon (Identification Number 020203049), Mrs. Cao Thi Ngoc Suong (Identification Number 020203157) ("**Transfer Contract**");
- Biên bản họp Hội đồng quản trị ("**HĐQT**") của Công Ty số 95/2020-BB.HĐQT-NVLG ngày 13/11/2020.
The Meeting minutes of the BOD No. 95/2020-BB.HĐQT-NVLG dated November 13th, 2020.

QUYẾT NGHỊ RESOLVE

ĐIỀU 1: Thông qua việc hủy bỏ giao dịch nhận chuyển nhượng quyền sử dụng đất theo Hợp Đồng Chuyển Nhượng.

ARTICLE 1: Approval of cancellation of the transfer of land use rights pursuant to the Transfer Contract.

ĐIỀU 2: HĐQT thống nhất trao quyền cho Tổng Giám đốc của Công Ty hoặc người được Tổng Giám đốc ủy quyền quyết định nội dung, ký kết các hợp đồng, tài liệu, giao dịch và triển khai thực hiện các công việc cần thiết để hoàn tất các nội dung quy định tại Điều 1 Nghị quyết này.

ARTICLE 2: The BOD authorizes the Chief Executive Officer of the Company or person authorized by the Chief Executive Officer implement necessary procedures in accordance with law to complete the the task in Article 1, Article 2 of this Resolution.

ĐIỀU 3: Thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc, các Phòng/Ban và cá nhân có liên quan của Công Ty chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

1

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



ARTICLE 3: *The BOD's members, Board of Management, Departments and related individual of the Company are responsible for conducting this Resolution.*

ĐIỀU 4: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

ARTICLE 4: *This Resolution shall be effective from the date of signing.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN OF THE BOARD**

